

**BANRURAL**  
El amigo que te ayuda a crecer

No. 15930650

LUGAR Y FECHA: SAN JOSE POAQUIL, 14 de NOVIEMBRE del 2018

Q. 1,020,000.00\*\*

PAGO A LA ORDEN DE: \*\*\*LOPEZ, PEREZ, JUAN LUIS\*\*\*

SUMA DE: \*\*\*UN MILLON VEINTE MIL \*\*\*

6138 MICL 0101 0000 0033 1600 3157

QUETZALES.

FIRMA

FIRMA

**NO NEGOCIABLE**

⑈ 3 000000 1 16 3 3 1600 3 1 5 7 000 2 1 290 00000 1 5 9 0 0 ⑈

DESCRIPCION DEL PAGO

**POR CONCEPTO: PAGO DEL 20% DEL ANTICIPO DEL PROYECTO DENOMINADO CONSTRUCCION 000021290 SISTEMA DE TRATAMIENTO AGUAS RESIDUALES CASCO URBANO, SAN JOSE POAQUIL, CHIMALTENANGO, SEGUN CONTRATO ADMINISTRATIVO DE EJECUCION DE OBRA 13-2018**

CUENTA No.	CONCEPTO	DEBE	HABER
	NUMERO DE CHEQUE: 21290 NIT BENEFICIARIO: 12892564 CON NUMERO DE EXPEDIENTE: 131  TRANSACCION No: 36496483  JSISIMITI14112018		
HECHO POR	REVISADO	AUTORIZADO	RECIBI CONFORME
			DIA MES AÑO 14 11 18



Juan Luis Lopez Perez  
1704956200301

*[Handwritten signature]*



San José Poaquil, Chimaltenango 13 de noviembre de 2018

A:  
Director Administrativo Financiero Municipal  
Municipalidad de San José Poaquil  
Presente.

Respetable Director –AFIM–.

El motivo de la presente es para solicitar que se haga efectivo el pago del 20% del anticipo del proyecto denominado **CONSTRUCCION SISTEMA DE TRATAMIENTO AGUAS RESIDUALES CASCO URBANO, SAN JOSE POAQUIL, CHIMALTENANGO**, El cual será ejecutado por la empresa mercantil denominada: J.L Diseños y Construcción, según contrato administrativo de ejecución de obra No. 13-2018

Para lo cual adjuntamos copia de aprobación de pago del anticipo, solicitud de la empresa constructora, copia del contrato administrativo de ejecución de obra, fianza de cumplimiento de contrato y fianza de anticipo.

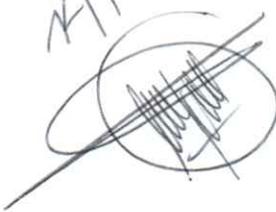
Esperando sea tomada en consideración esta solicitud.

Atentamente,

  
Inga Rossana Maldonado Rivas  
Directora Municipal de Planificación  
Municipalidad de San José Poaquil



*Recibido*  
*7/11/2018*



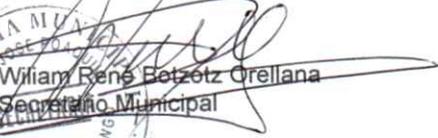


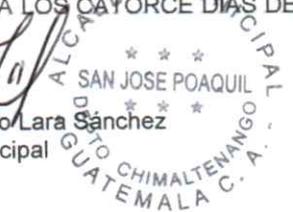
EL INFRASCRITO SECRETARIO MUNICIPAL DEL MUNICIPIO DE SAN JOSÉ POAQUIL, DEPARTAMENTO DE CHIMALTENANGO:

**CERTIFICA:** HABER TENIDO A LA VISTA EL LIBRO DE ACTAS DE SESIONES ORDINARIAS DEL CONCEJO MUNICIPAL, EN EL QUE SE ENCUENTRA EL PUNTO TERCERO DEL ACTA NUMERO CUARENTA Y SIES GUIÓN DOS MIL DIECIOCHO DE FECHA TRECE DE NOVIEMBRE DE DOS MIL DIECIOCHO EL QUE COPIADO LITERALMENTE DICE.--

**ACTA NÚMERO CUARENTA Y SEIS GUIÓN DOS MIL DIECIOCHO (46-2018).** En el salón de sesiones de la municipalidad de San José Poaquil, departamento de Chimaltenango, a los trece días del mes de noviembre del año dos mil Dieciocho, siendo las diecisiete horas con veinte minutos, reunidos en Sesión Pública ORDINARIA, los señores: Marco Antonio Lara Sánchez, Alcalde Municipal, quien preside la presente sesión, Francisco Similox Sanic, Concejal Primero Municipal, Ernesto Simón Sajbochol, Concejal Segundo Municipal, Juan Chutá Sirín, Concejal Tercero Municipal, Mario Cumes González, Concejal Cuarto Municipal, Romeo Luc Cutzal, Síndico Primero Municipal, Gonzalo Apén Maxía, Síndico Segundo Municipal, respectivamente, actuando el señor Wiliam René Botzotz Orellana, Secretario Municipal, quien suscribe con el objeto de dejar constancia de lo siguiente... **TERCERO:** El infrascrito alcalde municipal informa al pleno del concejo municipal, que el día 13 de Noviembre del año dos mil dieciocho, se presentó al despacho municipal el oficio firmado por la directora municipal de planificación, Inga. Rossana Maldonado Rivas, por medio del cual manifiesta que con fecha 05 de noviembre del año dos mil dieciocho, se suscribió el contrato administrativo de ejecución de obra No. 13-2,018, correspondiente al proyecto **CONSTRUCCION SISTEMA DE TRATAMIENTO AGUAS RESIDUALES CASCO URBANO, SAN JOSE POAQUIL, CHIMALTENANGO**, identificado con el número de NOG. 8788081, mismo que será ejecutado por la empresa denominada **J.L DISEÑOS Y CONSTRUCCIÓN**, propiedad de **JUAN LUIS LOPEZ PEREZ; CONSIDERANDO:** Que en la Cláusula **TERCERA** del referido contrato, menciona sobre el pago del anticipo que la municipalidad debe hacer efectivo a la empresa constructora, el cual será invertido de la forma en que aparece el cuadro de inversión del anticipo que se encuentra dentro de la oferta presentada por el constructor; **POR TANTO:** El Concejo Municipal basado en lo preceptuado por los Artículos 58 del Decreto 57-92 del Congreso de la República, Ley de Contrataciones del Estado sus reformas, y Artículo 51 del Acuerdo gubernativo 122-2016 Reglamento de la Ley de Contrataciones del Estado, por unanimidad de votos **ACUERDAN:** I) **APROBAR** el cronograma de inversión y ejecución del anticipo correspondiente al proyecto **CONSTRUCCION SISTEMA DE TRATAMIENTO AGUAS RESIDUALES CASCO URBANO, SAN JOSE POAQUIL, CHIMALTENANGO**, que suma la cantidad de **UN MILLON VEINTE MIL QUETZALES EXACTOS (Q.1,020,000.00)** cuadro obrante en el expediente correspondiente al proyecto.- II) Aprobar el pago del anticipo correspondiente al proyecto **CONSTRUCCION SISTEMA DE TRATAMIENTO AGUAS RESIDUALES CASCO URBANO, SAN JOSE POAQUIL, CHIMALTENANGO**, que será ejecutado por la empresa denominada **J.L DISEÑOS Y CONSTRUCCIÓN**, propiedad de **JUAN LUIS LOPEZ PEREZ.**- III) Ordenar y facultar al director financiero municipal, para que conforme a la disponibilidad financiera de la municipalidad haga efectivo dicho pago, previo a la entrega de la fianza de anticipo correspondiente y demás documentos que corresponde, de acuerdo a la lo establecido en la Ley de Contrataciones del Estado y su reglamento . IV) Certifíquese para los efectos legales consiguientes....Fs) Aparecen las firmas ilegibles y sellos respectivos. Aparecen firmas y sellos respectivos.

Y, PARA REMITIR A DONDE CORRESPONDA, SE EXTIENDE, FIRMA Y SELLA LA PRESENTE EN UNA HOJA MEMBRETADA EN EL MUNICIPIO DE SAN JOSE POAQUIL, DEPARTAMENTO DE CHIMALTENANGO, A LOS CATORCE DÍAS DEL MES DE NOVIEMBRE DE DOS MIL DIECIOCHO. -----

  
Wiliam René Botzotz Orellana  
Secretario Municipal  


X   
Vo. Bo. Marco Antonio Lara Sánchez  
Alcalde Municipal  




Administración 2016-2020

MUNICIPALIDAD DE SAN JOSÉ POAQUIL  
1ra. Avenida 1-036, Zona 3  
Tels.: 7849-9800 y 7849-9798  
municipalidadpoaquil@gmail.com

San José Poaquil, Chimaltenango 13 de noviembre de 2018

Señor:  
Alcalde Municipal  
Honorable Concejo Municipal  
presente:

Reciban un respetuoso saludo deseándoles éxitos en sus actividades al frente de sus labores.

Con la presente hago de su conocimiento que, para la correcta ejecución del proyecto financiado con del CODEDE y fondos municipales, en beneficio de la población del casco urbano, del municipio de San José Poaquil, es necesario proceder a la APROBACIÓN DEL CRONOGRAMA DE EJECUCION E INVERSION DEL ANTICIPO, así mismo la APROBACION DEL PAGO CORRESPONDIENTE, del siguiente proyecto:

No.	NOMBRE	SNIP	SMIP	MONTO DE ANTICIPO
1	CONSTRUCCION SISTEMA DE TRATAMIENTO AGUAS RESIDUALES CASCO URBANO, SAN JOSE POAQUIL, CHIMALTENANGO	206063	323	Q.1,020,000.00

Adjunto solicitud de la empresa constructora y copia de fianza de anticipo.

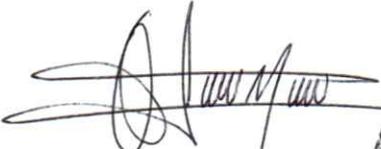
En espera de una pronta respuesta.

Atentamente,

SECRETARIA MUNICIPAL  
SAN JOSE POAQUIL, CHIMALTENANGO

RECIBIDO  
13 NOV 2018

Hora: 09:46 Firma: \_\_\_\_\_

  
Inga. Rossana Maldonado Rojas  
Directora Municipal de Planificación  
DIRECCIÓN  
DIRECCION MUNICIPAL DE PLANIFICACION  
SAN JOSE POAQUIL CHIMALTENANGO



No. G- 98475065

El Banco no garantiza valores por pérdida y cualquier reclamo debe hacerse con este documento original.  
Los cheques se reciben bajo reserva de cobro. Este documento es válido con la certificación de la máquina receptora y firma del receptor.

BANCO DE DESARROLLO RURAL S.A. -- DEPÓSITO CUENTAS CORRIENTES-08  
Y-DH 116 14/11/2018 08:49,12 2018:114 720 [QUETZALES] giro 9121125  
Cuenta: 98475065  
Cuenta: 3316003157 CUENTA UNICA DEL TESORO MONTE

Activo:	0.00
Ch. Propios:	993,763.20
Ch. C.Bancos:	0.00
Ch. Exterior:	0.00
TOTAL Depositado:	993,763.20



*[Handwritten signature]*

FIRMA RECEPTOR

FIRMA ENTERANTE

VERIFIQUE QUE SU OPERACION FUE CORRECTAMENTE CERTIFICADA

F/BDR-001



MUNICIPALIDAD DE SAN JOSE POAQUIL  
3316004564

Cheque No. 00000227

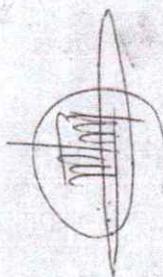
7 Lugar y Fecha: San Jose Poaquil Chimaltenango 13/NOV/2019 Q. 993,763.20  
 6 Pago a la orden de: Cuenta Unica del Tesoro Municipalidad de San Jose Poaquil  
 9 Suma de: Novecientos noventa y tres mil setecientos veintiseis con 20/100 Quetzales

GT73 BRRL 0101 0000 0033 1600 4564  
429971026



⑈ 3:000000 16:33 1600 4564 ⑈ 00000227 ⑈ 0000076294 ⑈

BANCO DE DESARROLLO RURAL



2273 73928 0402

AREA DE ENDOSO  
 Deputar dia. C.H. No  
 331600375-7  
 A Nombre de  
 Cuenta Unica del Tesoro  
 Municipalidad de San Jose  
 Poaquil

**RECIBO DE LA TESORERIA MUNICIPAL  
DE SAN JOSE POAQUIL,  
CHIMALTENANGO**



FORMA 7-B INGRESOS VARIOS

SERIE "A"

Nº 157748

DÍA

FECHA MES

AÑO

CODIGO JURISDICCIONAL

C-3 5402

POR: 993,763.20

NOMBRE DEL CONTRIBUYENTE COMITÉ MUNICIPAL DE MANEJO DEL AGUA

DIRECCION: CHIMALTENANGO

ARBITRIOS	ORNATO	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Q. _____
	VARIOS										
TASAS	LICENCIAS										
	ESTACIONAMIENTOS										
	CERTIFICACIONES										
	CEDULAS										
	MERCADOS										
	SERVICIOS VARIOS										
	SERVICIOS AGUA										
CONTRIBUCIONES	SERVICIOS ENERGIA ELECTRICA										
	CONCEPTO	POR EL 20% DE ALZAR DE LA CANTIDAD									
MULTAS	CONCEPTO	PANTANAL: CONSTRUCCION SISTEMA DE									
	VARIOS	TRATAMIENTO AGUA RESIDUALES CASO URBANO									
OTROS		SAN JOSE POAQUIL CHIMALTENANGO									
											993,763.20

LECTURA DE CONTADOR	ACTUAL	ANTERIOR	TOTAL	Q. 993,763.20
OBSERVACIONES:				
FIRMA DEL RECEPTOR MUNICIPAL	CUENTA	VALIDO UNICAMENTE POR EL IMPORTE IMPRESO		
	SUB-CUENTA	POR LA CAJA REGISTRADORA MUNICIPAL Y/O		
		NOMBRE, FIRMA Y SELLO DEL RECEPTOR		



DUPLICADO-RENDIR CUENTAS

IMPRENTA FIGMA NIT: 703629-9 TEL: 5208-4312, 20,000 UNIDADES DEL 150,001 AL 170,000 SERIE A, Envío Municipal 25098 de fecha 18 de agosto 2016  
 Comisivo No. 28-2016 de fecha 18 de agosto 2016, No. de Cuenta: T3-4-2 Registrado en el libro No. 035670 Folio 79

Forma Autorizada por la Contraloría General de Cuentas Según Resolución B1/005875 Claus. 00520-12-5-1-4-97 de fecha 26 de junio de 1997



Administración 2016-2020

MUNICIPALIDAD DE SAN JOSÉ POAQUIL  
1ra. Avenida 1-036, Zona 3  
Tels.: 7849-9800 y 7849-9798  
municipalidadpoaquil@gmail.com

San José Poaquil, Chimaltenango 09 de noviembre de 2018  
Of. DMPMSJP/049/2018

Señor  
Julio Axel Figueroa Muñoz  
Presidente de -CODEDE-  
Chimaltenango, Chimaltenango  
Su despacho.



Sírvase recibir un cordial saludo, de la Municipalidad de San José Poaquil, esperando que sus actividades sean realizadas de la mejor manera.

Con la presente hacemos entrega de la documentación de respaldo del **PRIMER DESEMBOLSO** correspondiente al proyecto denominado: **CONSTRUCCION SISTEMA DE TRATAMIENTO AGUAS RESIDUALES CASCO URBANO, SAN JOSE POAQUIL, CHIMALTENANGO**. Identificado con número de SNIP 206063, Según contrato administrativo No. 13-2018, para el proceso de la misma le remitimos los siguientes documentos:

- Fotocopia de las bases de Licitación
- Certificación del acta de recepción y apertura de plicas
- Certificación del acta de Adjudicación
- Certificación del acta de la Aprobación de la Adjudicación por el Concejo Municipal
- Fotocopia de las publicaciones realizadas en GUATECOMPRAS
- Fotocopia de los expedientes de las empresas participantes en el proceso de Cotización
  - ✓ Oferta
  - ✓ Declaraciones juradas
  - ✓ Seguro de fianza de Sostentamiento de oferta
  - ✓ Registro de Precalificados
  - ✓ Constancia de precalificado
  - ✓ Constancia de inscripción del registro de proveedores del estado
  - ✓ Cuadro de cantidades estimadas
  - ✓ Análisis detallado de la integración de costos
  - ✓ Fotocopia de patente de comercio
  - ✓ Constancia inscripción ante la SAT
  - ✓ Fotocopia de DPI
  - ✓ Certificación Bancaria
- Fotocopia del contrato de obra, con auténtica de firmas en el que deberá incluir la cláusula relativa al cohecho de conformidad con el artículo 3 del Acuerdo Ministerial de Finanzas Públicas 24-2010.
- Declaración Jurada sobre la inexistencia de conflicto de interés entre el oferente y el banco que acredite la titularidad de sus cuentas bancarias.
- Fotocopia del contrato de obra, con auténtica de firmas.



Cronograma de la inversión del primer desembolso presentada por Unidad Ejecutora.

- Copia de la autorización de la bitácora por la Contraloría General de Cuentas.
- Fotocopia de los seguros de caución a favor de la Unidad Ejecutora.
- Constancia de colegiado activo del delegado residente que intervenga en la ejecución del proyecto.

En espera de una respuesta positiva, quedando como su atento y seguro servidor.

Atentamente,

Inga. Rossana Maldonado Rivas  
**DIRECTORA MUNICIPAL DE PLANIFICACION**  
San José Poaquil, Chimaltenango





# J.L. DISEÑOS Y CONSTRUCCIÓN

Santo Tomas Milpas Altas 08 de noviembre de 2018

Señores  
Alcalde Municipal  
Marco Antonio Lara Sanchez  
Y Corporación Municipal  
Presentes.

Respetuosamente, me permito el honor de dirigirme a ustedes, ocasión que aprovecho para desearles éxitos al frente de sus actividades.

Como es de su conocimiento que se contrataron los servicios de la empresa **J.L. DISEÑOS Y CONTRUCCION** para realizar el Proyecto: **CONSTRUCCION SISTEMA DE TRATAMIENTNO AGUAS RESIDUALES CASCO URBANO, SAN JOSE POAQUIL, CHIMALTENANGO**, del San Jose Poaquil, departamento de Chimaltenango.

Solicito el pago del **Anticipo** que corresponde al **20%** según contrato administrativo **13-2018**, de fecha 5 de Noviembre de 2018, siendo este un total de **Q. 1,020,00.00 Un Millos Veinte Mil Quetzales Exactos**

Adjunto al mismo el cronograma de ejecución del **20% de anticipo**.

Agradeciendo desde ya la atención a la presente y esperando una resolución favorable me suscribo de ustedes.

Atentamente,

**JUAN LUIS LOPEZ PÉREZ**  
PROPIETARIO



## 20 AÑOS DE EXPERIENCIA RESPALDAN SUS PROYECTOS

DOMICILIO FISCAL  
4 AVENIDA 4-31 ZONA 2 SANTO TOMAS MILPAS ALTAS SANTA LUCIA MILPAS ALTAS, SACATEPÉQUEZ  
TELÉFONO: 7830-2495 / 5050-8817 - [juanluis\\_construc@hotmail.com](mailto:juanluis_construc@hotmail.com)

DOMICILIO COMERCIAL  
J.L. DISEÑOS Y CONSTRUCCIÓN  
CALZADA EBEN EZER LOCAL 48 D ZONA 4 SANTO TOMAS MILPAS ALTAS SANTA LUCIA MILPAS ALTAS, SACATEPÉQUEZ





# J.L. DISEÑOS Y CONSTRUCCIÓN

No.	DESCRIPCION DEL RENGION	CANTIDAD	COSTO TOTAL DEL RENGION	MES 1ro				MES 2do				MES 3ro				MES 4to				MES 5to				MES 6to							
				Septiembre	Octubre	Noviembre	Diciembre	Septiembre	Octubre	Noviembre	Diciembre	Septiembre	Octubre	Noviembre	Diciembre	Septiembre	Octubre	Noviembre	Diciembre	Septiembre	Octubre	Noviembre	Diciembre	Septiembre	Octubre	Noviembre	Diciembre				
17	PATIO DE REGADO DE LODO	130	Q 321,750.00																												
18	TUBERIA INTERCONEXION FTAS. Gmg	17	Q 4,391.00																												
19	TUBERIA INTERCONEXION FTAS. Smg	217	Q 86,460.00																												
20	TUBERIA INTERCONEXION FTAS. LOmg	33	Q 15,700.00																												
21	CABEZAL DESFOQUE	20	Q 99,390.00																												
22	MURO DE GAVIONES	235	Q 317,250.00																												
23	PILOTES	75	Q 50,700.00																												
24	MURO DE CONCRETO CICLOPEO	222	Q 302,534.00																												
25	CANAL DERIVADOR DE CAJALILES + CAJAS + REJILLAS Y COMBERTA	41	Q 55,850.00																												
26	PASO AEREO / MURO CICLOPEO Y ESTRUCTURA	6	Q 16,000.00																												
27	GUARDIANA	15	Q 23,400.00																												
<b>TOTAL DEL PROYECTO</b>				Q 5,100,000.00																											
<b>INVERSION MENSUAL</b>				Q1,020,000.000																											
<b>INVERSION MENSUAL ACUMULADO</b>				Q1,020,000.000																											
<b>PORCENTAJE INVERSION MENSUAL</b>				20.00%																											
<b>PORCENTAJE INVERSION MENSUAL ACUMULADO</b>				20.00%																											
				Q0.000																											
				Q1,020,000.000																											
				0.00%																											
				20.00%																											

TOTAL EN LETRAS: UN MILLON VENTIE MIL QUETZALES EXACTOS

*[Handwritten Signature]*

**20 AÑOS DE EXPERIENCIA RESPALDAN SUS PROYECTOS**

DOMICILIO FISCAL  
 4 AVENIDA 4-31 ZONA 2 SANTO TOMAS MILPAS ALTAS SANTA LUCIA MILPAS ALTAS, SACATEPÉQUEZ  
 TELÉFONO: 7830-2495 / 5050-8817 - juanluis\_construc@hotmail.com

DOMICILIO COMERCIAL  
 J.L. DISEÑOS Y CONSTRUCCIÓN  
 CALZADA EBEN EZER LOCAL 48 D ZONA 4 SANTO TOMAS MILPAS ALTAS SANTA LUCIA MILPAS ALTAS, SACATEPÉQUEZ